

Graf.

Ihre Macht? Das wird sich zeigen!
Dieser Herr kennt seine Pflichten.
Ihres Zornes lach ich nur.

Gerichtsdienr.

Ja, Herr Graf! Und nach den Rechten
Muß er Rechnung nun ablegen.

Graf.

Dem entsag' ich, wenn er willigt.

Bartholo.

Mags denn seyn! Mich so zu blenden!

Figaro.

Ja, sich selber so zu blenden!

Bartholo.

Ich Getäuschter! ich Betrogner!
Weh mir Armen! Hier gebrichts.

Rosine.

Wenn sich Lieb und Tugend paaren;

Graf.

Mag das Alter spähn und wachen!

Alle.

Zimmer wirds am Ende heißen!
Diesmal half die Vorsicht nichts.

Arien und Gesänge

aus dem

Singspiel:

Der Barbier von Sevilla,

oder:

Die unnütze Vorsicht.

In vier Akten.

Nach dem Französischen des Herrn von Beaumarchais
von

G. F. W. Großmann.

Die Composition der Musik ist vom Herrn Paisiello.

Berlin.

CONSERVATORIO DI MUSICA B. MARCELLO <
FONDOTORREFRANCA
LIB 426
BIBLIOTECA DEL VENEZIANI



4395

Personen:

Graf Almaviva, Grand
 von Spanien, ein unbekann-
 ter Liebhaber von Rosinen. Hr. Blume.

Bartholo, Doktor Medi-
 cinä, Rosinens Vormund. Hr. Kaselitz.

Rosine, eine junge Person
 von Stände. Mlle. Cunicke.

Figaro, Barbier von Sevilla. Hr. Fischer.

Basil, Organist, Rosinens
 Singmeister. Hr. Wauer.

Ein Notarius. Hr. Leidel.

Bernardo Bediente des {
 Pietro } Doktors. { Hr. Rütling.
 Hr. Benda.

Eine Gerichtsperson. Hr. Holzbecher.

Erster Akt.

I. Arie.

Der Graf.

Bald wird sie ans Fenster gehen,
 Welches Glück! Sie werd ich sehen!
 Eile, sel'ger Augenblick!
 Meinen Stand muß ich verhehlen;
 Will ich nicht mein Glück verhehlen;
 Doch wer kommt hier, mich zu quälen?
 O vermünscht ist mein Geschick.

2. Arie.

Figaro.

Zum Henker mit der Grillenschaar!
 Wer mag sich damit plagen?
 Sie machen frühe greises Haar;
 Lernet sie durch Wein verjagen!
 Was würden ohne Wein wir arme Menschen
 sehn?
 Was anders als ein Stein, und Klotz noch
 oben drein?
 U 2

Re.



37517

Recitativ.

Das fließt ja allerliebste!
Comodität und Wein, sich um mein Herz
entzwei'n.
Nicht doch! nein! Nicht entzwei'n, sie neh'
mens beide ein.

Zertheilen sich darein.
Sagt man: Zertheilen sich?
Vermuthlich! warum nicht?
Und wenn mans auch nicht saget,
Gesungen klingts vortrefflich!
Man nimmts nicht so genau in unsern komi-
schen Opern.

Comodität und Wein,
Mein Herz sich theilen ein.
Nur noch die Pointe.
Zum Schluß schiekt sich nichts besser, als eine
Antithese, ein Gegensatz
Scharmant! er ist gefunden;
Wenn je mich als Liebchen küßt,
Mein Diener dieser ist.
Das nun gesetzt mit Pauken und Trompeten,
dann laßt den sehn,
Der's nicht vortrefflich findet.

D u e t t.

Figaro.

Doch! wen erblick ich?
Ich sollt' ihn kennen!

Graf.

Graf.

Hab ich nicht irgend den Kerl gesehen?

Figaro.

Ists ein Abbé? Nein, nein, darauf wolte
ich wetten,
O, dieser Anstand ist viel zu edel!

Graf.

Dieses groteske komische Wesen.
Kleidung und alles scheint so bekannt mir,
Er ist es sicher, es ist Figaro.

Figaro.

Ja, dieser Anstand verräth was
Edles! Es ist — Almaviva.

Graf.

Er ist's, daran ist nicht zu zweifeln.

Figaro.

Ja, ich bins selber.

Graf.

Still! nichts verrathen!

Figaro.

Ich lernte schweigen.

Graf.

Klug und bedachtsam!

Figaro.

Ja, Euer Gnaden!

Graf.

Nichts hier von Gnaden!

Figaro.

Befehlen Sie so will ich gehn:

Graf.

Graf.

Mein, bleibe, weil du mich gesehn.

Figaro.

Soll ich nicht gehn?

Graf.

Hier bleibe stehn. —

Er ist verschlagen, er soll mir nützen,

Wie er schon manchen genüset hat.

Mich ihm vertrauen, wär's flug gethan?

Ja, ja, die Liebe rät'h mir es an.

Figaro.

Ein Liebeshandel bringt ihn, ich wette,

So eingemummelt in diese Stadt,

Paß auf, Figaro, dein Glück erwacht,

Such es zu nützen, wohl mit Bedacht!

3. A r i e.

Figaro.

Welt umher bin ich gelaufen,

Städte sah ich ganze Haufen,

In Madrid gar ungeschliffen,

Hatte man mich ausgepiffen.

Ungewohnt der neuen Ehre,

Lief ich so von Furcht ergriffen,

Wie vor Satans ganzem Heere.

Andalusien, Murcia, Katalonien, Grenada,

Leon und Estremadura, Arragonien, Va-

lenzia,

Beide.

Beide Alt und Neu: Kastilien,

Und das Königreich Navarra,

Alle Städte, alle Dörfer, alle Winkel, möcht'
ich sagen.

Mußt ich armer Wicht durchjagen,

Oft wie es das Wetter brachte, ward ich
gütlich aufgenommen,

Und ich ließ das edle Gastrecht mir auch weid's
lich wohl bekommen,

Aber Dornen auf dem Wege

Gab es auch, und derbe Schläge.

Doch mein Muth schwamm immer oben,

Alle Wetter mochten toben,

Nuhig blieb ich und vergnügt,

Und mein Unstern ward besiegt.

Kurz in Sevilla, wie sie mich sehen,

Leb ich frohlockend im Wohlergehen,

Puze die Bärte, wo ich sie finde,

Lache der Thoren, meide den Kummer wie
Todesünde;

Und kann ich Ihnen in etwas dienen,

Dann ist kein Glücke dem meinen gleich,

Dann ist Sevilla mein Himmelreich.

4. A r i e.

Rosine.

Wohl mir, hler bin ich alleine!

Sey willkommen, Morgensonne!

Du

Du erquickst mit neuem Leben
 Mich nach langer banger Nacht;
 O daß es nicht Täuschung wäre,
 Was mein hoffend Herz mir sagt! —

D u e t t.

Bartholo.

Was ist das für ein Billetchen?

Rosine.

Kein Billet, ein Arietchen;
 Herr Basil hat mirs gegeben,
 Und es führt den artgen Titel:
 Diesmal half die Vorsicht nichts.

Bartholo.

Wo hat er es hergenommen?

Rosine.

Aus der neuesten Operette.

Bartholo.

Sicher wieder eine Farce,
 Nach dem italiänischen Sch. je, wie sie jezo
 Mode sind.

Ich wette drauf! so was wirds seyn.

Rosine.

Mein Arietchen ist gefallen,
 Ich bitte, holen Sie es geschwinde, sonst ist's
 verloren.

Bartholo.

Wer löst so albern die Finger los?
 Der Schade wäre fürwahr nicht groß.
 Doch will ichs holen, aus Güte bloß.

No.

Rosine.

Bst! bst! behende, eh er es siehet flugs
 aufgehoben!

Bartholo.

Wo solls denn liegen?

Rosine.

Nach jener Seite ist's hingeflogen.

Bartholo.

Wolan! auch dort nichts da!
 Ich bin wohl ein recht guter Pinsel?
 Warbs weggekaperet? —

Rosine.

Von keiner Seele.

Bartholo.

Nicht? So! Ich bin fürwahr ein rechter
 Thor?

Ich Einfaltspinsel lauf da hervor.
 Laß ich das Fenster noch einmal offen;
 So soll man sagen: Ich sey besoffen,
 Man kriegt nicht wieder mich so beim Ohr.

Rosine.

Wer kann mich tadeln,
 Daß ich die Fesseln, die so mich drücken, zu
 brechen suche!

Wer hast nicht, wie ich, die Sklaverei?

Bartholo.

Herein Mamselchen! weg von dem Fenster!
 Hier ist die Aussicht etwas zu frei.

No.

=====
 Rosine.

Von Herzen gern, wie Sie befehlen!
 Hier stehen zu bleiben fiel mir nicht bei.

5. Arie.

Der Graf.

Ach warum soll ich meinen Namen sagen?
 Ist's nicht genug; ich liebe zärtlich dich!
 Nur unbekannt, durst ich noch Hoffnung
 wagen;

Doch du verlangst's, das ist Befehl für mich.
 Ich heiße Lindor! bin nur reich an
 Liebe,

Und wünsche mir für dich ein Königreich.
 Die Schätze Peru's, wenn ich sie besäße,
 Ich legte sie zu deinen Füßen gleich.

Vergönne mir, daß hier an jedem
 Morgen,

Dir hoffnungsloser Liebe Klage tönt.
 Und blickest du gerührt auf mich hernieder;
 Dann ist mein einz'ger heißer Wunsch
 gekrönt.

6. Duett.

Graf.

Gieb dich nur ganz zufrieden!
 An Geld soll es nicht fehlen.
 Darauf verlasse dich.

Si

=====
 Figaro.

Dann seyn Sie auch versichert;
 Nach Wunsch soll alles gehen,
 Dafür verbürg ich mich.

Graf.

Wo eilst du hin?

Figaro.

Nach Hause!

Graf.

Und lässest mir die Zitter?
 Was soll ich damit machen?

Figaro.

Der Kopf ist mir verrückt!

Graf.

Wo wohnst du denn? laß hören!

Figaro.

Hier in der Nachbarschaft.
 O sicher, der Kopf ist mir verrückt,
 Zwanzig Schritte weit von hier
 Finden Sie mein Standquartier.
 Grüne laden in der Neiß,
 Kein Gegitter, alles frei,
 Blanke Becken an der Thür;
 Eine Hand, ein Aug darin,
 Melden was ich kann und bin,
 Deuten auf des Sprichworts Sinn;
 Consilio manaque,
 Da geh ich jeso hin.

Graf.

Graf.

Du wirst in kurzem mich bei dir sehen,
Darauf verlasse dich.

Figaro,

Drei blanke Becken!

Graf,

Ich hab's verstanden.

Figaro,

Die Hand, das Auge;

Graf.

Ich will's mir merken.

Figaro,

Die grünen Läden;

Graf.

Schon gut!

Figaro,

Kein eisern Gitter.

Graf.

Ich hab's wohl verstanden,
Verlasse dich drauf.

Figaro.

Sie kommen bald und bringen Gold,
Ich rechne sicher drauf.

Zweiter Akt.

7. Terzett.

Bartholo. Bernardo. Pietro.
Bernardo.

Uah!

Bartholo.

Hast du den Barbier gesprochen?
Sage, Kerl, wo du gewesen?

Bernardo.

Uah!

Bartholo.

Als er heute früh hier war?
Gieb Antwort!

Bernardo.

Uah, ja freilich! Uah!

Bartholo.

Solche Antwort ist vortrefflich!
Ist befried'gend auf ein Haar.

Bernardo.

Uah!

Bartholo.

Sicher hast du nach Vermögen;
Auf der faulen Hand gelegen.
Sahst du ihn?

Bernardo.

Ob ich ihn — Uah!

Ja zum Glück, daß ich ihn sah.

Bartholo.

Wiederum ein neuer Streich!

Bernardo.

Ich vermuthet's nicht auf Ehre —

Bartholo.

Völlig siehet es ihm gleich.

Bernardo.

Daß ich krank zum Sterben wäre.
Gleich gab er mir Tropfen ein,
Sonst würd' ich jetzt todt schon sehn.

Bartholo.

Aber wo mag denn Pietro stecken?
Muß man den vielleicht auch wecken?
Pietro, Pietro!

Sicher da steckt was verborgen!
Warte nur, ich werde sorgen.

Bernardo.

Pietro! Pietro! Kommst du gleich?

Pietro.

U = hi, U = hi.

Bartholo.

Hast ja morgen Zeit zu nieseln.
Jetzt höre, was ich frage:
Sprach hier jemand mit Rosinen?
Ob hier jemand mit ihr gesprochen?
Hörst du, ich will es wissen!

Beide.

Uah! U = hi!

Bar-

Bartholo.

Morgen hast du Zeit zu gähnen.

Beide.

Uah! U = hi!

Bartholo.

Willst du denn vor Niesen bersten?

Beide.

Uah! U = hi!

Bartholo.

Hört ihr nicht, wenn ich euch frage?

Beide.

Uah! U = hi!

Bartholo.

Sagt ihr heute den Barbier?
Gebt Antwort hier!

Beide.

Der Bar — Uah!

U = hi! U = hi!

Nede, sage, der Barbier!

Bartholo.

Nu! nu! sage der Barbier,
Der war in meinem Hause hier.
Hat Rosine ihn gesprochen!
Gleich bekennt die Wahrheit mir.

Bernardo.

Ist der Jemand der Barbier?

Bartholo.

Gelt ihr Schurken vom Komplott?

Pietro

Pietro.

Der Obrigkeit der will ichs klagen!

Bartholo.

O da hat sich was zu klagen,

Ich bin eure Obrigkeit!

Pietro.

Obrigkeit!

Bartholo.

Mein Haberecht! du bist der Herr und ich
der Knecht.

Bernardo.

Lieber mag ich hier nicht bleiben.

Bartholo.

Packet euch zum Henker hin.

Pietro.

O daß lassen wir wohl bleiben.

Bartholo.

Bald weiß ich nicht wo ich bin!

Das ist gar nicht auszuhalten,

Einer niest, der andre gähnt;

Rein, das ist nicht anzusehen.

Fort! sonst prügl' ich euch hinaus.

Beide. { Ja, wenn nicht das Fräulein wäre,
Hielt es hier der Henker aus.

Wah! U - hi!

Barth. { Einer niest, der andre gähnt,
Ihr Schurken fort, sonst prügl' ich
euch hinaus.

8. Urie.

8. Urie.

Basil.

Der Verläumdung Werth nicht kennen?

Unbegreiflich ist das mir!

Sahen sie denn nie die Tugend seufzen,
schwachten unter ihr?Unvermerkt sie zu verbreiten,
Piano im Vertrauen! ist ein Vorzug unsrer
Zeiten.

So schleicht sie von Ohr zu Ohr.

Endlich wird sie etwas lauter,

Schwingt sich rinforzando weiter,

Hebt sich wirbelnd hoch empor!

Nichts hält sie auf, nichts hemmt den Lauf.

Sie zischt, schnaubet, hebt sich wirbelnd,
Blühet, donnert und zerschmettert, reißet
nieder;So wird sie zuletzt crescendo zu dem laute-
sten der Ehre!

Wer vermag's zu widerstehn?

Wer? diesen Helden möcht ich sehn!

9. Urie.

Bartholo.

O natürlich hab ich unrecht!

Arges läßt sich nicht vermuthen!

Man verbrennet sich den Finger;

Und man heilt sich ihn mit Dinte,

Der Barbier.

B

Kann

Kann wohl was unschuld'ger seyn;
 An der Feder blieb die Dinte,
 Weil man sie zum Zeichnen brauchte!
 Wem fällt da was Arges ein?
 Vom Papiere fehlt ein Bogen;
 Zuckerwerk hinein zu wickeln.
 Liebe Unschuld! wie so rein;
 Der schwarze Finger, die schwarze Feder,
 Der Bogen weniger, sind dennoch seltsam!
 Mir kommt das alles verdächtig vor,
 Ich bin vermuthlich ein alter Thor.
 Durch starke Niegel will ich mich sichern,
 Und wenn ich ausgeh', schieb ich sie vor,
 Ja, alle Niegel schieb ich vor.

10. Zerzett.

Graf. Rosine. Bartholo.

Graf.

Ach Rosine!

Rosine.

Nur behutsam!

Graf.

Ihretwegen kam ich her.

Rosine.

Er bemerkt uns, wie Sie sehen.

Graf.

Lassen Sie ihr Schnupftuch fallen,
 Als geschähs von Ohngefähr!

Rosine.

Rosine. (Sein Sie ja auf Ihrer Hut!
 Graf. Unbesorgt es gehet gut.

Bartholo.

Herr Soldat ich bitt', ich bitte!
 Lassen Sie mich in die Mitte.

Graf.

Warum das?

Bartholo.

Ich bin ihr Mann!

Rosine.

Sie mein Mann? Ei, seht doch an!

Graf.

Sie, ihr Mann? Nein Sie erlauben
 Großpapa, das will ich glauben,
 Oder gar Urgroßpapa.

Bartholo.

Nach Belieben! wie Sie wollen,
 Hören Sie jetzt, was hier steht:
 „Da uns ist einberichtet worden“

Graf.

Was liegt mir an der Scharteke?

Bartholo.

Hört, welche Frechheit!

Rosine.

Nur keinen Streit, ums Himmels willen!

Bartholo.

All meine Leute ruf ich gleich her.

Rosine.

Ach! was wird daraus entstehn?

B 2

Graf.

Graf.

Ein Scharmügel! Meine Sache!
O! Sie sollen Wunder sehn!

Bartholo.

Fort! sogleich mir aus dem Hause,
Oder übel wirds ihm gehn!

Rosine.

Mäßigen Sie nicht Ihre Hitze,
Kann ein Unglück hier entstehen.

Graf.

Haben wohl in Ihrem Leben
Kein Scharmügel noch gesehn?

Rosine.

Nein, mein Herr! und mag's nicht sehn!

Graf.

Se, man kann nichts schöner's sehn!

Rosine.

Ach! ein Unglück wird geschehn.

Bartholo.

Oder übel wirds ihm gehn.

Graf.

Hier zum Beispiel ist ein Bach,
Auf der Seite dort der Feind,
Und auf dieser, wohl verstanden,
(Lassen Sie das Schnupftuch fallen)
Steht der Freund!

Bartholo.

Aber was seh ich allhier doch liegen?

Graf.

Graf.

Da ist Ihnen was gefallen.

Rosine.

Ach, ich weiß! Ich dank ergebenst.

Bartholo.

Laß es sehen!

Graf.

Um Vergebung!

Bartholo.

Gieb es her!

Graf.

Duiciter! Gemach mein Herr!

Es ist kein Rezept, mein Herr.

Mir scheint's gar ein Liebesbrief,

Den läßt man nicht jeden sehn.

Sachte! sachte!

Rosine

Ich dank ergebenst.

Bartholo.

Ist's gefällig, bald zu gehen?

Graf.

Nur Geduld, ich werde gehn.

Rosine.

Wann werd ich den Brief zu lesen.

Einen Augenblick ersehn?

Graf.

Lebe wohl! Bald, holder Engel!

Werden wir uns wieder sehn.

Barth.

Bartholo.

Das ist ein Komplott! ich wette!
Bald will ich es klärer sehn (ab).

11. Arie.

Rosine.

Weh mir Armen! wenn kein Mittel,
Mich zu retten, bald sich zeigt.
Hab', o Liebe! hab' Erbarmen!
Sonst verschmacht' ich hier im Gram. (ab.)

Dritter Akt.

12. Arie.

Bartholo.

So was hab ich nicht erlebt!
Wer kann der Weiber Launen fassen?
So aufgebracht war sie noch nie.
Das Schlimmste ist noch bei der Sache,
Sie will Basilo nicht mehr hören;
Und unentbehrlich ist er mir.
Was soll das seyn, wer pocht so hier!
Gab ich ihr nicht die besten Worte?
Allein, nichts konnte sie besänft'gen.
Der sprengt mir noch die Thüre ein:
Pocht nur nicht so! Ihr kommt herein!
Sollts nicht ein neuer Gauner seyn?

13. Arie.

13. Arie.

Rosine.

Vom Frühling neu belebet,
Von Zephyren sanft umschwebet:
Winkt mir im Feierkleide,
Die lachende Natur.
Dahin ist jede Freude!
In hoffnungsloser Liebe,
Ist jeder Tag mir trübe,
Und öde jede Flur.
Ach! ich darfs nicht wagen,
Laut um ihn zu klagen!
Lindor! Lindor! ohne dich!
Ist kein Glück für mich.

14. Arie.

Bartholo.

Du suchst Rosinchen dir,
Einen feinen braven Mann.
Willst du den besten han,
So komm, so komm zu mir,
Kein Thyrsis bin ich nicht,
Mit glattem Gesicht.

Ich

Ich bin kein nährscher Selabon!
Doch bei Nacht da gelt ich schon
Trog des grauen Barts;
Und bei Nacht,
Wie man sagt,
Sind alle Röhre schwarz.

15. F i n a l e .

Rosine. (erschrocken, bei Seite.)

Don Basilio!

Graf.

Wehe mir!

Figaro.

O zum Henker!

Bartholo.

Recht erwünscht!
Seyn Sie herzlich mir willkommen!
Sie sind ja recht bald genesen!
Wär Alonzo nicht gewesen!
Hätten Sie mich längst gesehen.

Basil.

Wer? Alonzo!

Figaro:

Figaro.

Ja Alonzo! Herr Alonzo!
Herr Basil! wir gratuliren! —
Lassen Sie sich jest rasiren.

Basil.

Meine Herrn, darf ich fragen?

Figaro.

Soll ich denn hier müßig stehn?

Basil.

Nöthig wär's doch —

Graf.

Daß sie schweigen.
Der Herr Doktor wars zufrieden,
Daß ich heut auf Ihr Ersuchen
Musik-Unterricht hier gab.

Basil.

Unterricht? Alonzo! Er?

Rosine.

O ich bitte!

Basil.

Wie! Sie auch, Fräulein?

Graf.

Daß er ja uns nichts verderbe!

Bartholo.

Lassen Sie sie ja nichts merken.

Basil.

Basil.

Wer? Wie so? Wie das?
Ist es Ernst? ist es Spas?

Bartholo.

Haben sie den Rechtsgelehrten! —

Figaro.

Lassen Sie den Rechtsgelehrten!

Basil.

Was denn für ein Rechtsgelehrter?

Bartholo

Wie Sie wunderbarlich sich stellen!

Figaro.

Komm ich endlich ans Rasiren?

Basil.

Auf der Stelle will ich sterben,
Wenn ich weiß, was das soll heißen!
Ich weiß nichts vom Rechtsgelehrten;
Weiß von allem nicht ein Wort.
Nein! nein! nein!

Graf.

Rathsam wär es, wenn er ginge,
Suchen Sie ihn wegzuschaffen!

Bartholo.

Ja, wie bring ich ihn nun fort?
Ihre Krankheit kam sehr plögllich.

Rosine.

Sings mit Frost an? oder Hitze?

Basil.

Was für Krankheit?

Graf.

Graf.

Die Verstellung ist hier nicht am rechten Ort.
Wenn Sie wegen ihrer Krankheit
Sich nicht Raths erholen wollen,
Warum kommen Sie dann her?

Figaro.

Wie er blaß ist!

Ja, mein Seel! wie sehr verändert?

Basil.

Bald seh ich ein wenig klärer.

Graf.

Gehen Sie geschwind zu Bette!
Wenn Sie länger hier verweilen,
Könnst es Ihnen tödtlich seyn.

Figaro.

Wie verschoben alle Züge!
Geschwind zu Bette.

Bartholo.

Ja! das Fieber zeigt sich wieder!
Geschwind zu Bette!

Basil.

Soll und muß es denn so seyn?

Alle.

Ja geschwind, geschwind zu Bette!

Basil.

Ja zu Bette!

So viel kann ich mir erklären,
Daß man mich hier kann entbehren.

Weil

Weil sie all es gerne sehn,
Will ich denn zu Bette gehn!
Alle.

Geschwind zu Bette.
Basil.

Nichtig: Eilig!
Bartholo.

Kommen Sie, wo möglich, morgen!
Graf.

Morgen früh bin ich bei Ihnen.
Figaro.

Gehen Sie nur erst zu Bette!
Rosine.

Eine baldige Genesung.
Basil.

Wär die Börse nicht gewesen —
Alle.

Eine baldige Genesung!
Basil.

Würd' ich hier kein Wort verstehn.
Alle.

Auf gesundes Widersehn.
Bartholo.

Die Krankheit könnte noch Folgen haben!
Rosine.

Er sprach verworren in Fieberhitze.
Graf.

Das frühe Ausgehn hat ihm geschadet.
Figaro.

Figaro.

Man siehst, der Mann ist gefährlich krank.
Nun ans Nasieren, ich bitte ergebenst.

Graf.

Noch manches hab ich hier zu erklären.
Daß Sie recht gründlich das Singen lernen.
Ich bitte, merken Sie wohl den Sinn.

Bartholo.

Ich kann nichts sehn;
Man sollte denken, mit allem Fleiße,
Stellt er sich immer gerad vor mich hin.
Graf.

Wenn alles ruhet,
Steig ich durchs Fenster, sie abzuholen.
Figaro.

Was giebt's zu sehn?
Hier muß man hören. Au! Au!
Bartholo.

Was denn?

Figaro.

Ah! hier slog mir etwas ins Auge.
Bartholo.

Nicht so gerieben; laß es mich sehn!
Figaro.

Im linken Auge, ganz in dem Winkel;
Ich bitte: blasen Sie mir hinein.
Graf.

Von ihrem Briefe muß ich noch sagen,
Da ich den Argus zu hingergehen,

Wenn

Weil er bald anfang Betrug zu merken,
Kein ander Mittel —

Bartholo.

Ei, ei, vortrefflich! scharmant, vortrefflich!

Rosine.

Ich Unglücksel'ge! was wird aus mir?

Bartholo.

Recht sehr erbaulich ist, was ich höre!
Bravo, Signora! Mir vor den Augen so
mitzuspielen.

Das ist zum Henker, zu viel gewagt.

Graf.

Ists ein Anfall vom hixlgen Fieber?
Oder ists ein chronisches Uebel?
Wer kann so es dem Fräulein verdenken.
Daß sie nicht zum Gemahl Sie begehret?

Rosine.

Lieber will ich dem Tod mich vermählen;
Welche Grube würd ich mir bereiten!
Mit der Eifersucht selbst sich verbinden!
Nein, ich kenne kein schrecklichers Loos.

Bartholo.

Welche Sprache! wes hör' ich?
Ists möglich! was hör ich?

Rosine.

Was ich deutlich und ernstlich becheure;
Ich ergebe mich freudig dem Manne,
Der von Tönnen mich endlich befreit.

Bar,

Bartholo.

Nein, das kann ich nicht länger mehr hören:
Ich ersticke vor Geifer und Galle.
Warte Gauner! du sollst mirs bezahlen;
Ich erdroßle dich hier mit der Hand.

Alle.

Wie er schrecklich die Augen verdrehet!
Wie er wüthig und albern da stehet!
Alles zeigt, daß in Tollheit befallen!
Bindet eiligst den Rasenden an.

Bartholo.

Schier kann ich mich vor Wuth nicht mehr
halten.

Schreien will ich, und lärmten und toben,
Alle Nachbarn zur Hülfe herrufen,
Daß sie Rache mich schaffen an euch.
Du sollst es mir bezahlen!

Alle.

Laß eiligst uns fliehen!

Bartholo.

Ich will dich hängen lassen.

Alle.

Wie ihm die Augen glühen,

Bartholo.

Verräther! Diebe! Mörder!

Alle.

Hier ist nicht gut zu bleiben!

Bar,

Bartholo.

Kommt denn niemand, mich zu rächen?
Ha! der Zorn bringt mich noch um.

Vierter Akt

16. Recitativ.

Rosine.

Halt ein, Elender! du lästerst!
Nun kann ich dich von ganzem Herzen hassen.
Wie ich — soll es dir gestehen?
Wie ich dich sonst von ganzem Herzen liebte.
Ich war bereit, dein Loos mit dir zu theilen;
Und du mißbrauchtest so die zärtlichste Liebe;
Wolltest, Schändlicher! dem Grafen mich
verkaufen:

Gabst diesen Brief —

Graf.

Ihr Vormund mußte ihn bekommen!

Rosine.

Ja, ja, ihm dank ich es, daß ich ihn habe.

Graf.

Und ich, ich wars, der ihn ihm gab;

Ich konnte Ihnen nicht entdecken.

Ach! Rosine! Ist's wahr? Du liebtest mich?

Figaro.

So, wie Sie's wünschen, mein Herr Graf!
Ganz Ihrerwegen.

No,

Rosine.

Herr Graf! was sagt er?

Graf.

O Geliebteste! länger will ich dich nicht
täuschen.

Zu deinen Füßen liegt hier nicht Lindor,
Graf Almaviva, der dich anbetet.

Nimm dieses Herz, das lange dir gehörte;
Nimm's zum Opfer an!

Rosine.

Was hör ich?

Graf.

Nimm es, o Eheure!

17. Finale.

Graf.

Dir nur wünsch' ich zu leben,
Kein Glück ist außer dir.

Rosine.

Die war mein Herz ergeben,
Dir schlugs im Busen hier.

Graf.

Wer kann die Wonne fassen?

Rosine.

Mein Glück ist nicht zu fassen.
Könnt ich je von dir lassen,
Müßt ich mich selber hassen.
Nein, ewig lieb' ich dich!
Mir lacht Entzücken

Der Barbier.

E

Aus

Aus deinen Blicken;
O, wie so selig machst du mich!

Figaro.

Unsre Leiter steht nicht am Fenster,
Eingesperret in der Halle sind wir.

Rosine.

Meine Schuld! Ich hab alles entdeckt,
Weil ich treulos verrathen mich glaubte,
Ward ich treulos, mein Einz'ger, an dir.

Figaro.

Sie zersprengen da unten die Thüre.

Rosine.

Ach! ich zittere! Wie wird mirs ergehen?

Graf.

Nur getrost! Nichts darf Ihnen geschehen;
Unsre Wünsche gekrönet zu sehen,
Darum führt sie das Schicksal hieher.

Figaro.

Der Notar und Basil, gnädiger Herr!

Graf.

Nur herein, meine Herren!

Basil.

Sonderbar doch, daß ich hier Sie treffe!

Notar.

Bräut und Bräutigam, wenn ich mich nicht
irre!

Gratulire von Grund meines Herzens.

Graf.

Graf.

Dank ergebent! Der Kontrakt,
Ist er fertig?

Notar.

Nur noch die Namen sind auszufüllen.

Rosine.

Schreiben Sie nur gefälligst: Rosine.

Graf.

Und mein Name: Graf Almaviva.
Wir unterzeichnen, und Basil wird gefälligst
Hier, als Zeuge, gleichfalls unterschreiben.

Basil.

Ei, Herr Graf! Kann ich das auch mit
Ehren?

Graf.

Lassen Sie keinen Vorwurf mich hören!

Basil.

Zu Befehle!

Figaro.

Nicht so dumm, als man dünkte.

Alle.

Was mit Geld in der Hand man begehrt,
Das wird immer und sicher gewährt.

Bartholo.

Diebe! Mörder! hier im Hause!

Und Rosine unter ihnen!

Hebt es auf, das Räuberneß!

Einen halt ich hier schon fest.

E 2

Not

Notar.

Mich, mein Herr? Ich bin Notar!

Bartholo.

Nichts, nichts Notar! das ist nicht wahr.

Don Basilo, träumt es mir?

Wie, zum Henker! auch Sie sind hier?

Basil.

Ohne Sie? Kann ich dafür?

Gerichtsdienner.

Stille jeso! den kenn ich dort!

Was macht ihr an diesem Ort?

Figaro.

Zu Begleitung des Herren Grafen

Ulmaviva kam ich her.

Bartholo.

Ulmaviva?

Gerichtsdienner.

Keine Diebe?

Bartholo.

Er es selber?

Gerichtsdienner.

Nun so geh' ich.

Bartholo.

Hier geblieben, Herr Sergeant!

Euer Excellenz zu dienen,

Bin ich allezeit erbötig!

Doch mit aller schuld'gen Achtung,

Muß ich unterthänig bitten:

Gleich

Gleich mein Haus zu räumen;

Weil ich gern alleine bin;

Graf.

Ja, allein will ich Sie lassen,

Und Rosinen mit mir nehmen;

Die, Kraft dieses Ehekontraktes,

Ewig nun mir zugehört.

Bartholo.

Wär' es möglich, was ich höre?

Rosine.

Ich entfliehe nun dem Kerker.

Danke dem Himmel!

Meiner Wünsche seligster

Ward mir heute ganz gewährt.

Bartholo.

Null und Nichts. Wo sind die Zeugen?

Notar.

Hier sind sie in aller Ordnung.

Bartholo.

Don Basilo! Ein Zeuge?

Ist' ich recht? kanns möglich seyn?

Basil.

Ja, Herr Doktor! Seiner Gnaden

Konnt ich nicht entgegen setzen;

Darum stimme' ich willig ein.

Bartholo.

Meine Macht will ich gebrauchen!

Graf.